

**Graaflaadmachines**  
**590 Super R en 695 Super R**  
Tier 3

Gebruikershandleiding

87534539 NL

**CASE**

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

## INHOUD

---

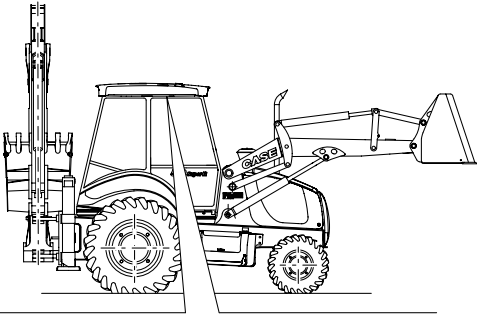
<b>Onderhoud/afstellingen (vervolg)</b>	
REMVLOEISTOF .....	9-12
CONTROLLEREN EN AFSTELLEN VAN DE SPELING VAN DE STEMPELS (Verplaatsbare graafarm).....	9-13
UITGRAAFHOEK VAN DE GRAAFBAK .....	9-13
TELESCOPISCHE KNIKARM (Optioneel) .....	9-14
AFSTELLEN VAN DE VOORWIELEN (2WS) .....	9-15
WIELAFSTELLINGEN (4WS).....	9-16
ROPS/FOPS CABINE .....	9-17
SYSTEEMSTORINGEN OPSPOREN.....	9-19
<b>SECTIE 10 ELEKTRISCH SYSTEEM .....</b>	<b>10-1</b>
ZEKERINGEN EN RELAIS .....	10-1
ACCU .....	10-6
AANSLUITEN VAN EEN HULP ACCU .....	10-8
DYNAMO.....	10-9
STARTMOTOR .....	10-9
LAMPEN.....	10-10
VERVANGEN VAN EEN LAMP .....	10-10
<b>SECTIE 11 OPSLAG .....</b>	<b>11-1</b>
<b>SECTIE 12 TECHNISCHE GEGEVENS .....</b>	<b>12-1</b>
MOTOR -110 HP / 82 KW (Modellen 590 Super R en 695 Super R).....	12-1
KOELSYSTEEM.....	12-1
BRANDSTOFSYSTEEM .....	12-1
TRANSMISSIE (Modellen 590 Super R).....	12-1
TRANSMISSIE (Modellen 695 Super R).....	12-1
ELEKTRISCH SYSTEEM.....	12-2
REMMEN.....	12-2
STUREN.....	12-2
ACHTERAANDRIJFAS .....	12-2
HYDRAULISCH SYSTEEM.....	12-2
MAXIMALE KANTELHOEK MET DE MACHINE.....	12-2
FRONTGEWICHTEN .....	12-2
KOELVLOEISTOF .....	12-3
GELUIDSNIVEAU .....	12-3
TRILLINGSNIVEAU BINNEN DE CABINE.....	12-3
BANDEN.....	12-4
BANDENCOMBINATIES VAN VIERWIELAANDRIJVING .....	12-4
BANDEN DRUK .....	12-4
VERPLAATSINGSSNELHEDEN (Modellen 590 Super R) .....	12-5


## SECTIE 2 - IDENTIFICATIENUMMERS/ONDERDELEN VAN DE MACHINE

### CABINE

Modelnummer .....

Datum .....



		Rue des Meuniers 60330 LE PLESSIS-BELLEVILLE FRANCE	
PROTECTIVE STRUCTURE FOR MODELS		MASS. max.	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
INTERNATIONAL STANDARD		PART. N°	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
SERIAL N°	DATE		
<input type="text"/>	<input type="text"/>		

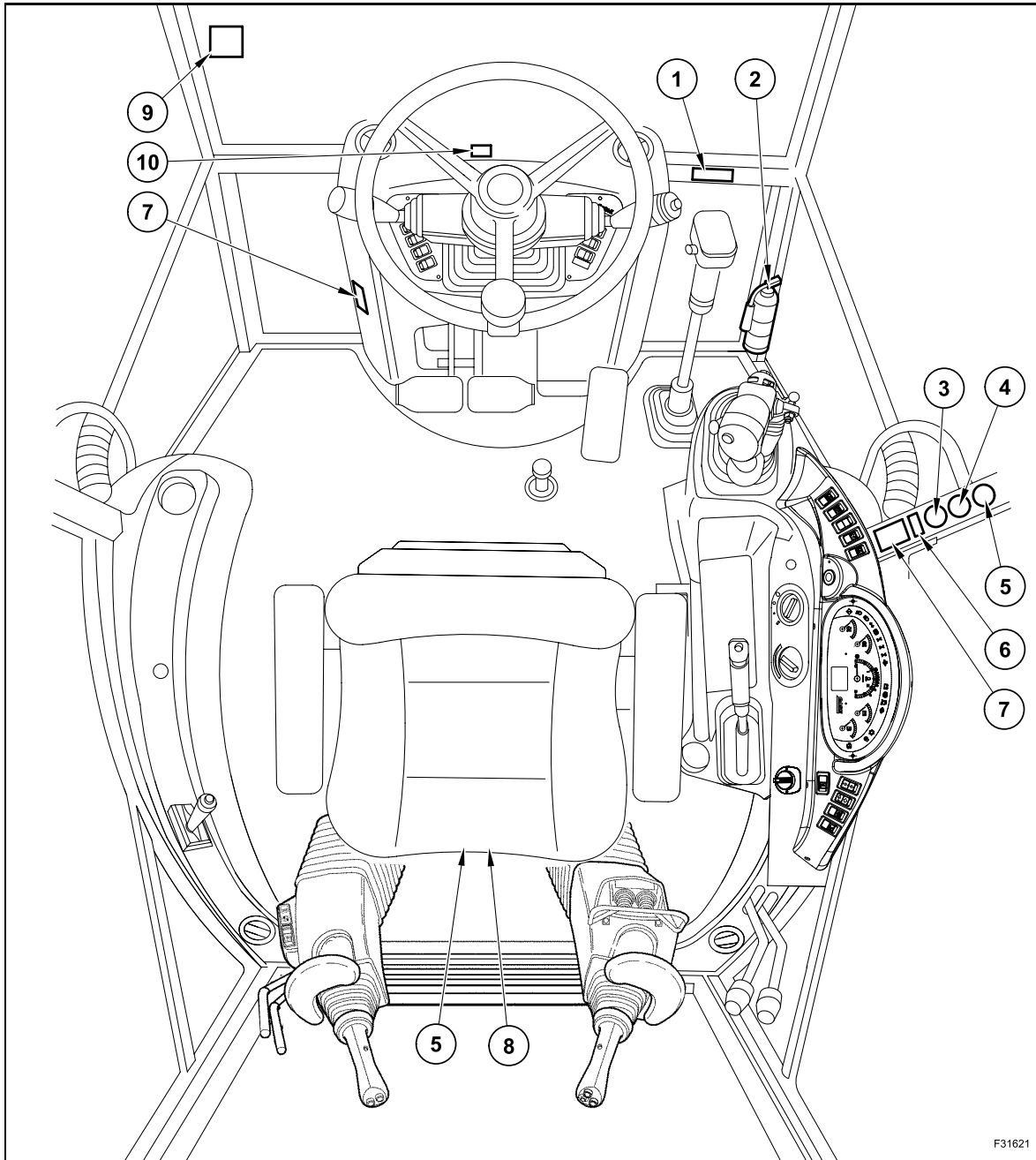
F30104

8

**PLAATS VAN DE STICKERS**

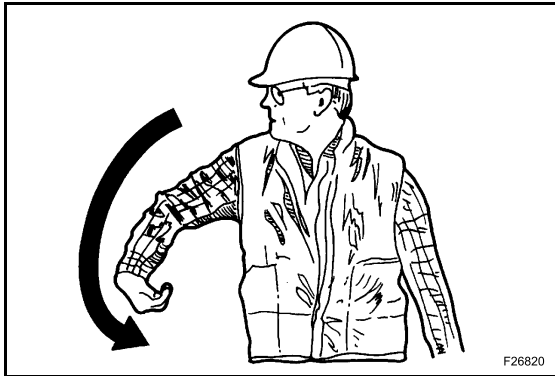
Raadpleeg het hoofdstuk "Illustratie van de stickers" voor meer informatie over hun functie.

Wanneer u een sticker vervangt, zorg er dan voor dat u deze op de juiste plaats aanbrengt zoals aangegeven op de volgende afbeeldingen.



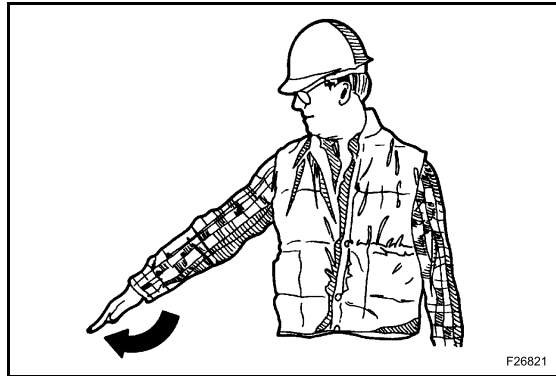
F31621

**GRAAFKNIKARM INTREKKEN**



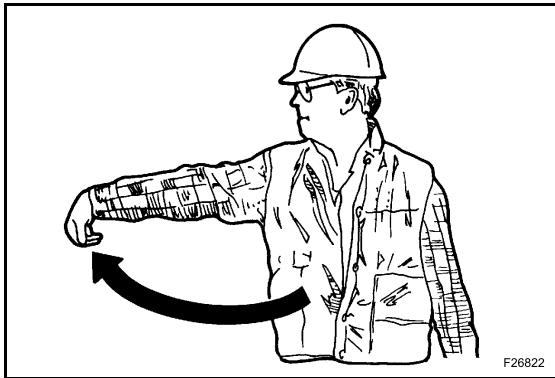
43

**GRAAFBAK STORTEN**



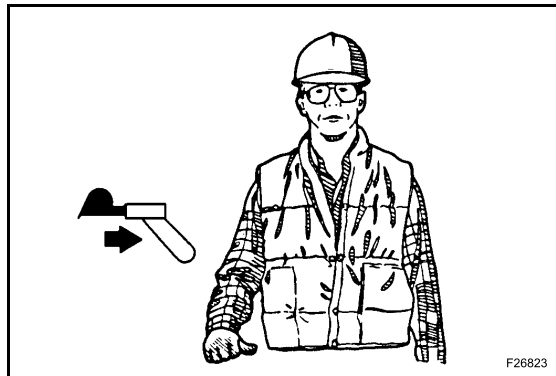
46

**GRAAFKNIKARM NAAR BUITEN BEWEGEN**



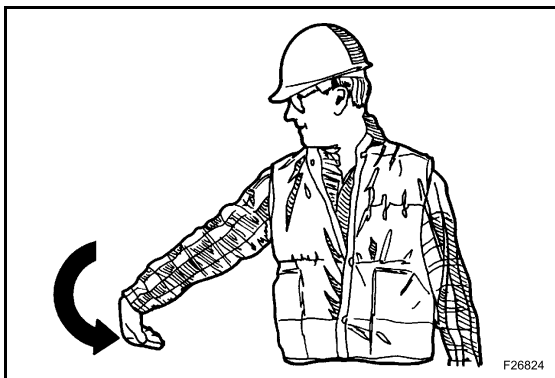
44

**TELESCOPISCHE KNIKARM INTREKKEN (Indien gemonteerd)**



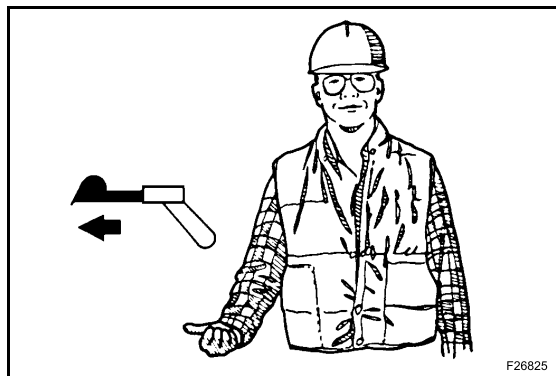
47

**GRAAFBAK VULLEN**



45

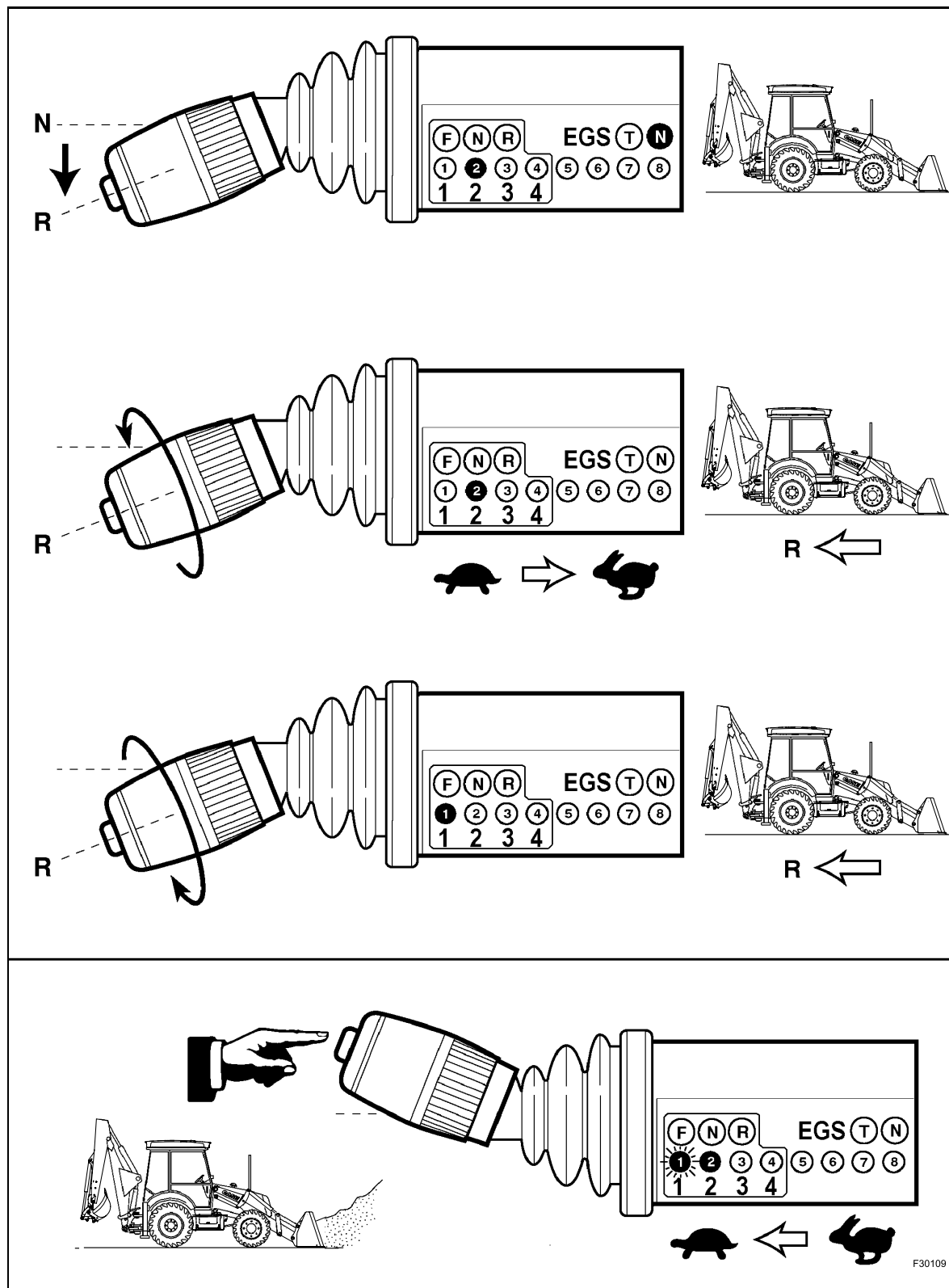
**TELESCOPISCHE KNIKARM UITSCHUIVEN (Indien gemonteerd)**



48

11. **WAARSCHUWINGSLAMPJE VAN DE ACCU**  
Dit lampje gaat branden wanneer de dynamo/ventilatorriem breekt of wanneer de dynamo de accu niet oplaadt. Gaat het lampje tijdens het werken branden; de machine verzetten naar een veilige plek, de motor afzetten, de contact-sleutel verwijderen en de oorzaak van de storing bepalen.
12. **LAMPJE VOOR PARKEERREM**  
Dit lampje gaat branden wanneer de parkeerremhendel in hoge stand staat (wielen geremd). Zie "Parkeer rem hendel".
13. **LUCHT FILTER RESTRIKTIE WAARSCHUWINGS LAMP**  
Dit lampje gaat branden wanneer het primaire element van de luchtfilter schoongemaakt of vervangen moet worden. Zie sectie 8, hoofdstuk "Luchtfilter".
14. **LAMPJE VOOR OLIEDRUK VAN DE OVERBRENGING**  
Dit lampje gaat branden en de zoemer weerklinkt wanneer de oliedruk van de overbrenging te laag is. Gaat het lampje tijdens het werken branden; de machine verzetten naar een veilige plek, de motor afzetten, de contact-sleutel verwijderen en de oorzaak van de storing bepalen.
15. **LAMPJE VOOR AIRCONDITIONING (Optioneel)**  
Dit lampje gaat branden wanneer de airconditioning werkt.
16. **LAMPJE VOOR HET STARTEN BIJ KOUD WEER (Indien gemonteerd)**  
Dit lampje brandt tijdens de voorverwarming van de motor.
17. **LAMPJE MINIMUM BRANDSTOFPEIL**  
Dit lampje brandt wanneer het brandstofpeil op het laagste punt komt. De brandstoftank vullen binnen het uur.  
**OPMERKING:** Wanneer de contact-sleutel in de stand "ON" (AAN) staat, alle lampjes gaan aan gedurende 5 seconden. Daarna gaan de lampjes uit en alleen lamp (9) blijft aan. De maten (18) en (19) worden geplaatst aan positie.
18. **BRANDSTOFPEILMETER**  
Deze indicator geeft de hoeveelheid brandstof in de tank aan.
19. **ACCU OPLAADMETER**  
Deze wijzerplaat geeft de laadtoestand van de accu aan. Bij normale lading, moet de naald in het grijze gebied zijn. Als de naald in het linker rode gebied is, toont dit, dat de acculading onvoldoende is of dat de wisselstroomgenerator de batterij niet oplaadt. Als de naald is in het rechtergebied, duidt dit buitensporige acculadingaan, wat schade aan de accu kan veroorzaken.
20. **DIAGNOSTIEK WEERGAVE**  
Door middel van deze weergave is het mogelijk om de verschillende gegevens van diagnostiek te visualiseren. De uitgevoerde service-uren worden gestadig aangeduid.
21. **MOTORTOERENTELLER**  
De toerenteller geeft de omwentelingsnelheid van de motor aan in toeren per minuut. De aangeduide cijfers moeten worden vermenigvuldigt met 100. Elk tussenstreepje geeft een waarde aan van 100 tpm. We aanbevelen om het rode gebied niet te bereiken.
22. **WIJZERPLAAT TEMPERATUUR TRANSMISSIEOLIE**  
Deze wijzerplaat geeft de temperatuur van de transmissieolie aan. Bij normale temperatuur bevindt de wijzer zich in de grijze zone. Als de wijzer zich in de rode zone bevindt, de machine terugschakelen. Als de wijzer zich dan nog steeds in de rode zone bevindt, de verplaatsing van de machine stoppen, de versnellingshendel en de rijrichtinghendel op het neutrale punt zetten en vervolgens de motor stationair laten draaien aan 1000 tpm. Als de temperatuur van de olie hiermee niet daalt, het oliepeil van de versnellingsbak controleren en zich ervan vergewissen dat de radiator en het koelmiddel perfect proper zijn. Zie sectie 8, hoofdstuk "Vernellingsbak" en sectie 9, hoofdstuk "Radiator en koelmiddel".
23. **AANWIJZER VOOR DE TEMPERATUUR VAN DE MOTORKOELVLOEISTOF**  
Deze aanwijzer geeft de temperatuur van de motorkoelvloeistof aan. Bij normale temperatuur bevindt de wijzer zich in de grijze zone. Als de pijl in het rode vlak staat, gaat de alarmzoemer aan. Verzet de machine naar een veilige plek, zet de motor onmiddellijk af, verwijder de contact-sleutel en controleer het koelvloeistofpeil. Verzeker u ervan dat de radiator en oliekoeler optimaal schoon zijn en dat de thermostaten goed werken. Zie sectie 8, hoofdstuk "Koelsysteem" en sectie 9, hoofdstuk "Radiator en oliekoeler".

WEERGAVE VAN DE POWERSHIFT 4X2 TRANSMISSIE (EGS) - SELECTIE IN DE ACHTERUITSTAND



### MOTORRIJPEDAAL

Bevindt zich onder het stuur, deze pedaal maakt het mogelijk de motor snelheid te verhogen of te verlagen.

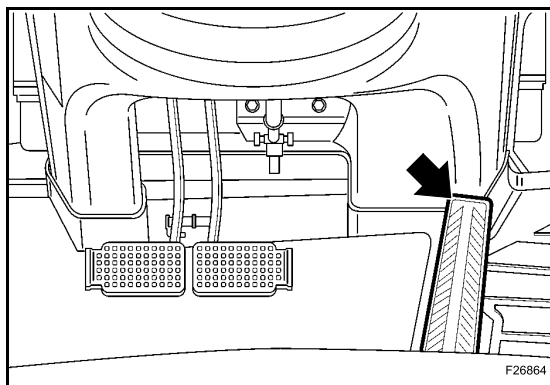
Maximale snelheid: druk het pedaal volledig in.

Stilstaan: laat het pedaal los.

Dit pedaal wordt gebruikt voor het verplaatsen en bedienen van de lader uitrusting.

**OPMERKING:** Dit pedaal is gekoppeld met de motor gaspedaal. Verzeker u er zich, voor het gebruik van het pedaal, van dat het gaspedaal is in de minimumsnelheid positie. Zie "Motor gaspedaal".

**BELANGRIJK:** Dit pedaal nooit gebruiken wanneer de graafuitrusting in gebruik is.

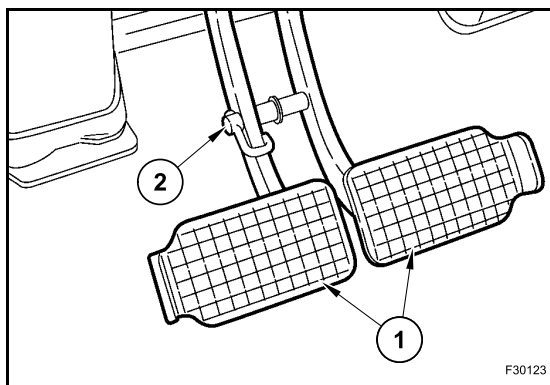


46

### REMPEDALEN

Onder het stuur zijn deze twee pedalen (1) voorzien van een systeem (2) dat het mogelijk maakt om ze aan elkaar te koppelen of los te koppelen. Daardoor is het mogelijk de machine te remmen (aan elkaar gekoppelde pedalen) door één van de twee pedalen in te drukken of (met losgekoppelde pedalen) om de machine naar rechts te sturen door de rechter pedaal in te drukken en naar links te sturen door de linker pedaal in te drukken. Remmen met één enkel pedaal is enkel toegestaan bij lage snelheid.

**OPMERKING:** Als de pedalen zijn vergrendeld en op de remmen wordt getrapt, gaat het lampje van de 2/4-wielaandrijving op het instrumentenbord vooraan branden.



47



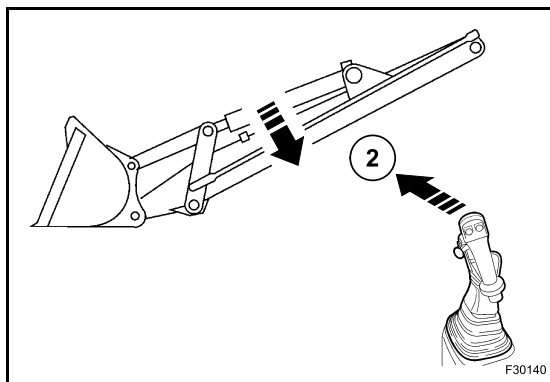
LET OP

Het is van belang dat de rem pedalen met elkaar vergrendeld zijn voordat u gaat rijden op de weg in de derde of vierde versnelling. Het niet in acht nemen van deze instructie kan ongelukken tot gevolg hebben.

Om de 2 rempedalen te vergrendelen, de pal draaien om deze vaste te maken aan het linkerpedaal.

### ZAKKEN VAN DE LADER UITRUSTING

Met de hendel in de (2) stand, zakt de uitrusting.

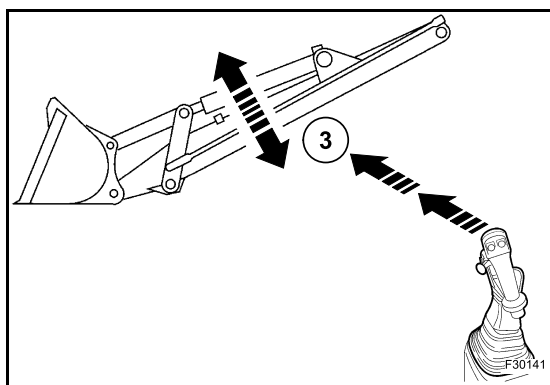


72

### LADER BAK GELIJK MAAK BEDIENING

Met de hendel in de (3) stand, volgt de bak de contouren van de bodem zonder dat het nodig is om de hendel te bedienen.

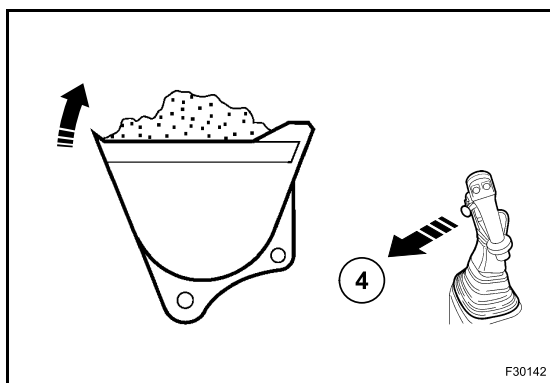
**OPMERKING:** In deze stand zal de hendel niet automatisch in de neutraal stand gaan. Hiervoor dient u de hendel met de hand te bedienen.



73

### VULLEN VAN DE LADER BAK

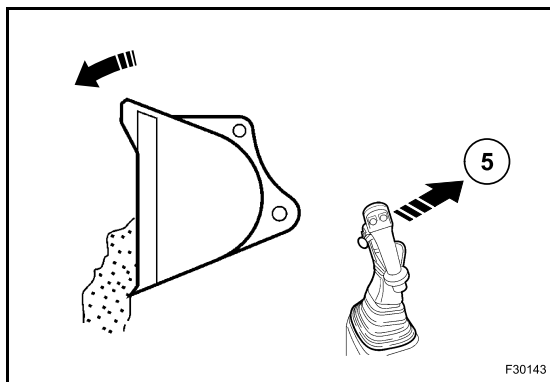
Met de hendel in de (4) stand, de bak gaat omhoog (vullen).



74

### STORTEN VAN DE LADER BAK

Met de hendel in de (5) stand, de bak gaat naar voren (leggen).

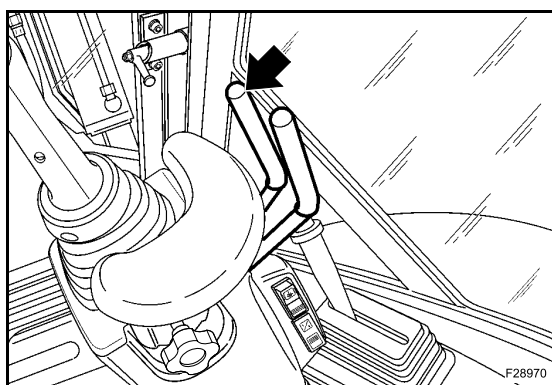


75



**AFSTELLEN NAAR VOOR/ACHTER VAN DE BEDIENINGSARMEN**

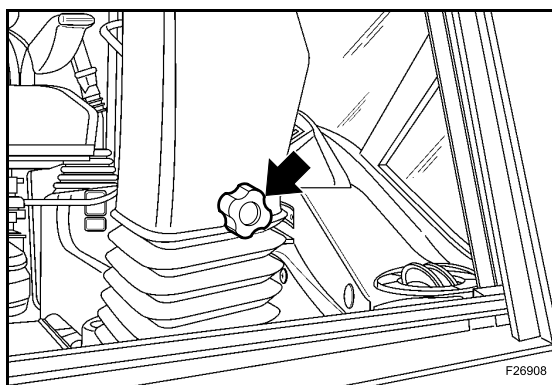
Beide handgrepen vastnemen en vervolgens de bedieningsarmen in de gewenste hoek kantelen. De handgrepen loslaten.



103

**AFSTELLEN NAAR LINKS/RECHTS VAN DE BEDIENINGSARMEN**

Bevinden zich aan de voorkant van elke bedieningsarm; de twee radjes losdraaien en vervolgens de bedieningsarmen in de gewenste stand kantelen. De radjes opnieuw vastdraaien.

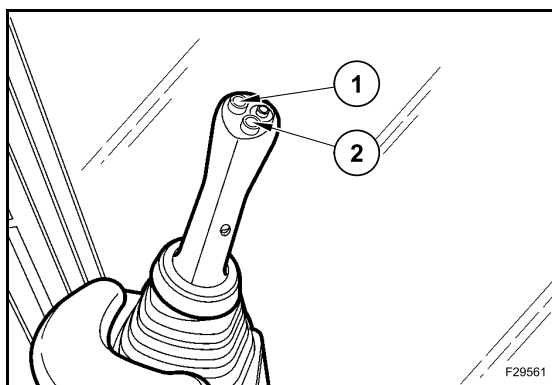


104

**EXTRA TWEERICHTINGSBEDIENING (Indien gemonteerd)**

Druk op de linkerknop (1) en houd die ingedrukt om de olie aan de linkerkant van de giek naar beneden te laten vloeien.

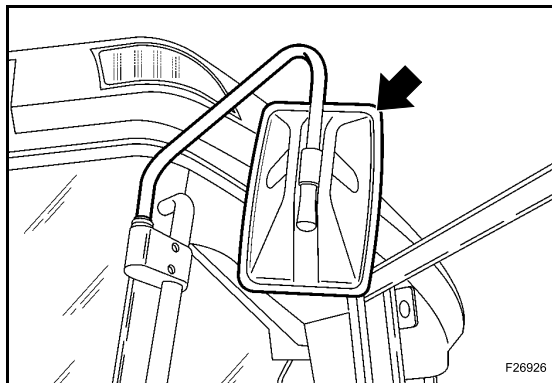
Druk op de linkerknop (2) en houd die ingedrukt om de olie aan de rechterkant van de giek naar beneden te laten vloeien.



105

### ACHTERUITKIJKSPIEGELS

U ervan verzekeren dat de achteruitkijkspiegels goed afgesteld en schoon zijn voordat u gaat rijden.



131

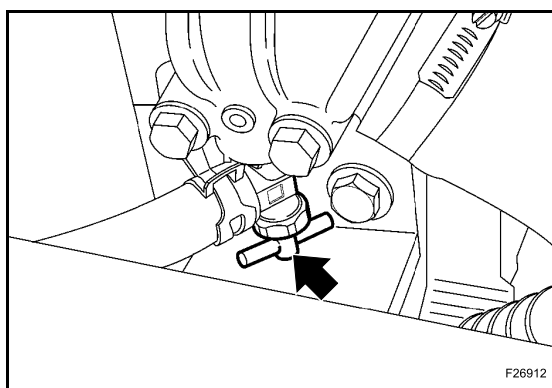
### WARMTE BEDIENINGS VENTIEL

Bevindt zich aan de rechter kant van de motor, dit ventiel maakt het mogelijk om het verwarmings systeem aan of uit te draaien. Zie "Verwarming, Ventilatie en Airconditioning (optioneel) hendels".

Bij koud weer, draai het ventiel naar links (open).

Bij warm weer, draai het ventiel naar rechts (dicht).

**OPMERKING:** Vergewis u ervan dat de motor koud is voordat u het ventiel gebruikt.



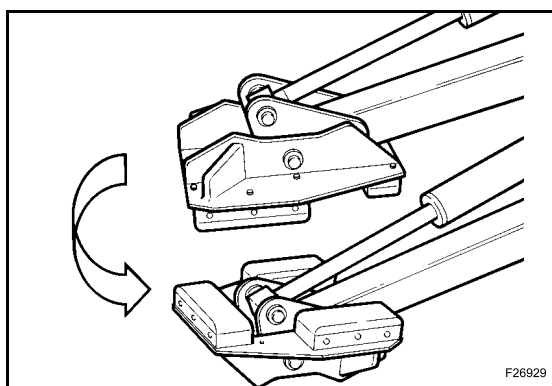
132

### OMKEERBARE STEMPELBLOKKEN (Axiale graafbak model) (Optioneel)

Deze stempelblokken zijn voorzien op het gebruik van de machine op de weg of op het veld. De blokken al naargelang van de ondergrond 180° draaien.

**BELANGRIJK:** Wanneer deze blokken worden gebruikt, bestaat het risico op interferentie met de ramen van de cabine.

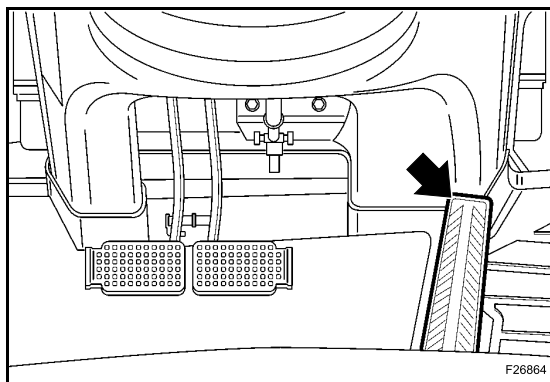
De stempels lichtjes doen zakken alvorens de ramen te openen teneinde beschadiging van deze laatste te vermijden.



133

11. Wanneer de motor loopt controleer de indicators en de indikatie lampen om ervan overtuigd te zijn dat alle systemen korrekt werken.
12. Gebruik het koppelingspedaal, laat de motor op halve snelheid lopen tot hij de normale bedienings temperatuur bereikt heeft.

**OPMERKING:** Laat de motor niet te lang op stationair stand lopen, omdat dit de formatie van bezinksel in de olie kan veroorzaken. Wanneer omstandigheden van gebruik en veiligheid dit toelaten, laat de motor op volle snelheid lopen.



7

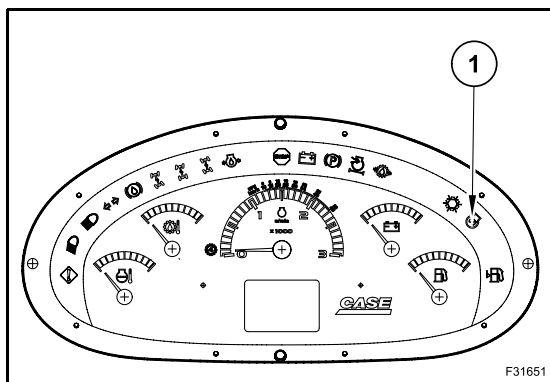
### STARTEN VAN DE MOTOR IN KOUD WEER MET EEN LUCHT-VOORVERWARMER (GRID HEATER) (Indien gemonteerd)

U moet deze startprocedure gebruiken wanneer de temperatuur lager is dan 5 °C.

1. Voer de stappen 1 en 8 van de normale motor start procedure uit.
2. Wacht tot het verklikkerlampje (1) is gedoofd.

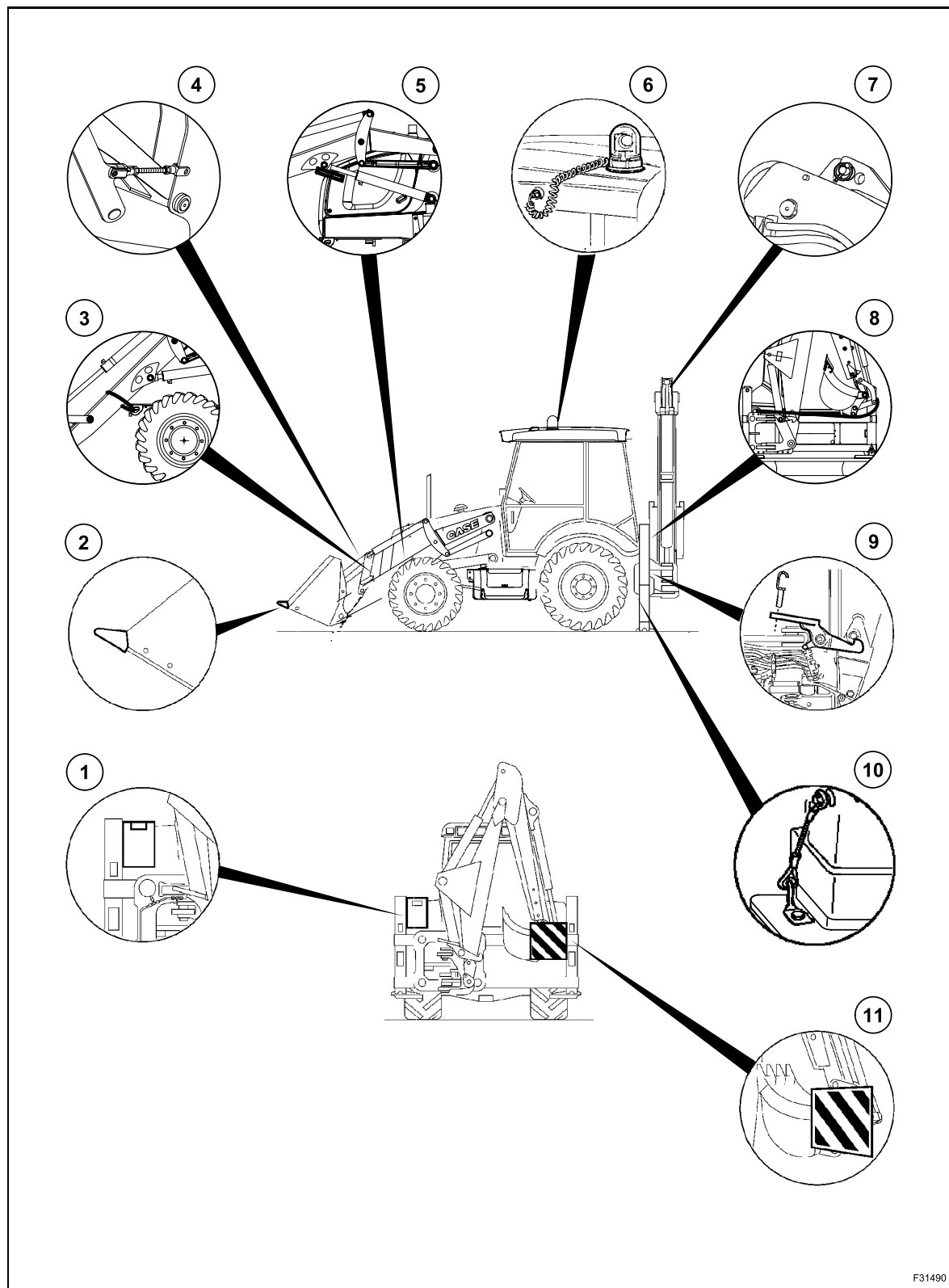
**OPMERKING:** U hebt ongeveer 30 seconden om de motor te starten; daarna moet u de procedure opnieuw beginnen.

3. Voer de stappen 11 en 12 van de normale motor start procedure uit.



8

EISEN VOOR VERPLAATSINGEN OP DE OPENBARE WEG



F31490

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

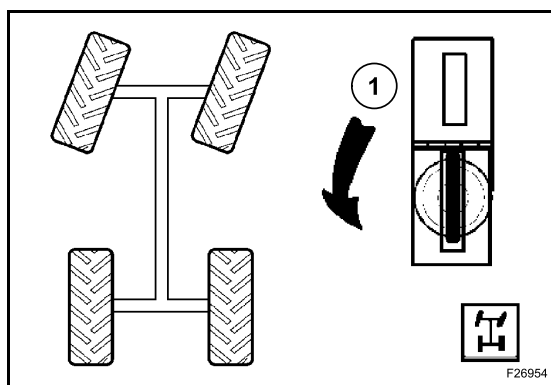
## SECTIE 5 - BEDIENINGSINSTRUKTIES

### Wegstand (2-wielbesturing) - Schakelaar in stand (1)

Plaats de sleutel in de verticale stand. De voorwielen zorgen voor de aandrijving zoals bij de normale werking.

**BELANGRIJK:** Het sluitlipje (1) hoeft alleen op de schakelaar geïnstalleerd te zijn wanneer de 2-wielbesturing is geselecteerd.

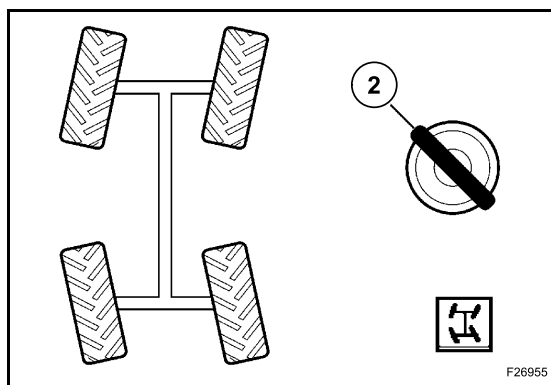
**BELANGRIJK:** Alvorens u op de openbare weg te begeven, de modus 2WS selecteren en de sluitlip installeren om de schakelaar in die stand te vergrendelen.



41

### Stand 4WS - Schakelaar in de stand (2)

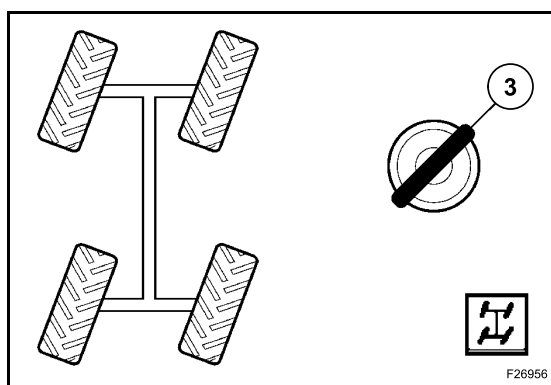
Draai de schakelaar naar links, de voor- en achterwielen worden in tegengestelde richting gericht waardoor een kleinere draaicirkel wordt bekomen ten opzichte van de normale aandrijving.



42

### Krabstand (de 4 wielen draaien in dezelfde richting) - Schakelaar in de stand (3)

Draai de schakelaar naar rechts. De machine verplaatst zich van links naar rechts, in een rechte lijn en in een hoek tot 15 graden ten opzichte van de voortbeweging in rechte lijn.



43

## MAXIMALE HIJSLASTEN MET GRAAFUITRUSTING

Het lading hijs schema toont de verschillende toegestane hijsbare ladingen en verschillende waarden afhankelijk van het type uitrusting welke op de machine is gemonteerd.

De machine moet op een vlakke, harde, en horizontale grond staan.

De lader bak en de stempels moeten op de grond drukken en de machine moet gelijk staan.

De graafuitrusting mag alleen aangesloten worden op de centrale as van de machine.

De telescopische knikarm (indien gemonteerd) moet helemaal ingetrokken zijn en deze stand dient mechanisch vergrendeld te zijn.

De ladingen zijn aangegeven in kg, machine zonder graafbak, bakcilinderstang volledig uit, met een veiligheidscoëfficiënt van:

- 33% op de stabiliteit,
- 15% op de hydraulische grens,

met een hydraulisch last bevestigingspunt op het oog van de graafbakstang.

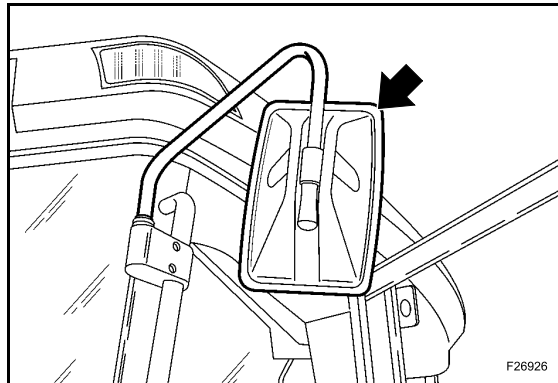
Indien de graaf bak geïnstalleerd is op de machine dient het gewicht van de bak overeen komen met de waarden gegeven.

De waarden gegeven voor de graaf bak draai punten en de hoogte is die van de lading hijs punt.

**OPMERKING:** De ladingen welke gegeven zijn, zijn bestemd voor de hele hoogte bereik en het bereik waar het om gaat.

## SECTIE 6 - BEDIENING OP WERKTERREIN EN WEG

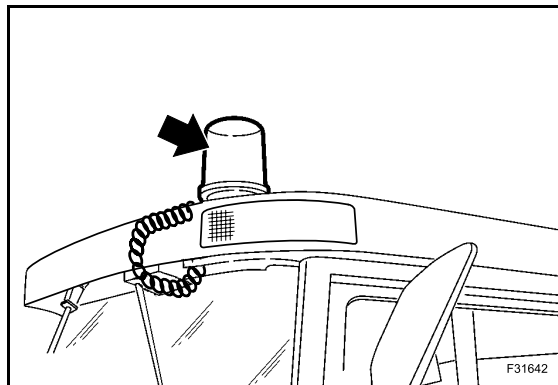
7. De achteruitkijkspiegels correct instellen. De kentekenplaten indien nodig schoonmaken.



5

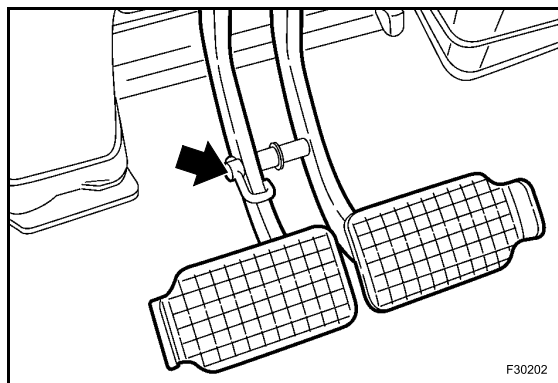
8. Het zwaailicht op het dak van de cabine plaatsen, de kabel aansluiten en de schakelaar aanzetten, zie sectie 4, hoofdstuk "Zwaailichtschakelaar" (alleen voor bepaalde landen).

9. Zich ervan vergewissen dat de portieren correct afgesloten zijn en dat de motorkap vergrendeld zijn.



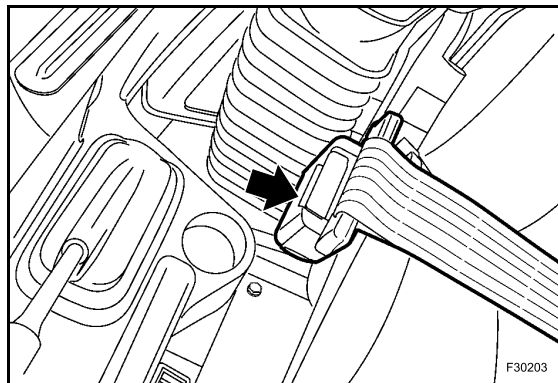
6

10. U ervan verzekeren dat de twee rempedalen onderling vergrendeld zijn.



7

11. De bestuurdersstoel correct instellen. De veiligheidsgordel omdoen en afstellen.



8



Op het werk terrein, houdt de bak altijd zo dicht mogelijk bij de grond zodat het de stabiliteit van de machine verbetert en goed zicht verbeterd wordt.



Op ruwe en slipperige grond moet u de machine met volle bak zo langzaam mogelijk verplaatsen. Er bestaat een risico van een ongeluk als deze instructies niet na gekomen worden.

### GRAAFUITRUSTING BEDIENINGSINSTRUCTIES

De instructies die in dit hoofdstuk staan beslaan niet alle mogelijkheden van de bediening van de graaf uitrusting. Ze houden de basis informatie in om de machine korrekt te bedienen.

**BELANGRIJK:** Voor een optimaal rendement vande machine en een economisch brandstofverbruik, de machine laten werken aan een motortoeental van 1600 - 1700 omw/min.

**OPMERKING:** De eerste keer dat hij bediend wordt, beweeg de machine in een vrij gebied, met lage snelheid.

**OPMERKING:** Raadpleeg sectie 4, hoofdstuk "Bedieningen van de graafuitrusting" voor meer informatie.

### VEILIGHEIDS VOORSCHRIFTEN

- Wees voorzichtig.
- Wees ervan overtuigd dat de bestuurders stoel juist is afgesteld in de graaf uitrusting stand.
- Maak de riem vast.
- Wees ervan overtuigd dat geen ander persoon zich in het werk gebied van de machine bevindt.
- Plaats de uitrusting in de werk stand. Zie sectie 5, hoofdstuk "Plaatsen van de graafuitrusting in de werkstand".
- Graaf nooit onder de stempels, omdat dan de machine in een gat kan vallen.
- Indien er gewerkt wordt in een gebied met slecht zicht, bijvoorbeeld naast een gebouw, plaats een veiligheid hek en signalen om te voorkomen dat iemand in de buurt van de machine komt.

### ALGEMEEN

De graaf uitrusting graaft sneller indien de werk cyclus kort is en niet gehinderd. Organiseer uw werk op het werk terrein om een goede werk cyclus te verkrijgen.

Indien u de graaf bak probeert te gebruiken om ver voor u uit te graven, kan u een stilstaande situatie veroorzaken (indien de knikarm bedienings hendel achter waarts wordt gedrukt maar er gebeurt niks). Het hydraulische systeem ventiel maakt een geluid indien een hydraulische stilstand wordt veroorzaakt. Deze overbelading veroorzaakt dat de werk cyclus verlengd wordt en dat de hydraulische temperatuur verhoogd wordt.

## URENTELLER

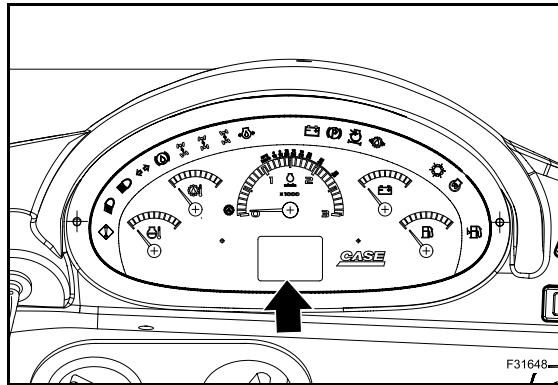
De urenteller stelt u in staat uw onderhoud beurten te plannen. Het werkt op de zelfde wijze als een klok wanneer de motor aan staat.

Onderhoud beurten zijn op zorgvuldige wijze vastgesteld om veilig en doelmatig te funktionieren van de machine te garanderen.

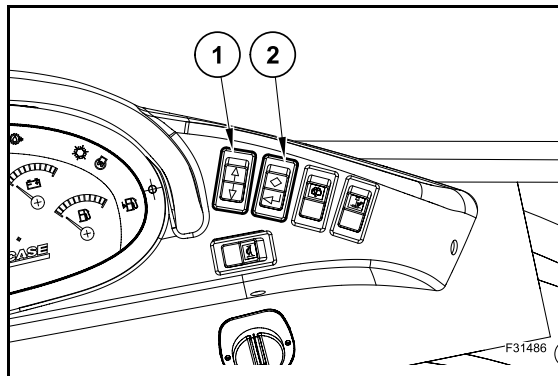
Zorg ervoor dat u de service beurten goed uitvoert, zoals beschreven wordt in deze handleiding.

Om de uren tbij machine uitschakeling weer te geven:

- druk of op schakelaar (1) of (2);
- de uren worden weergegeven gedurende ongeveer 15 seconden.



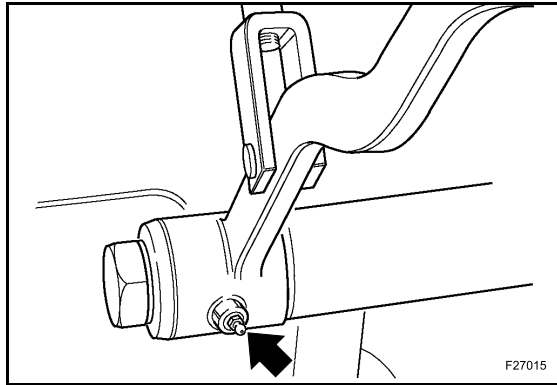
1



2

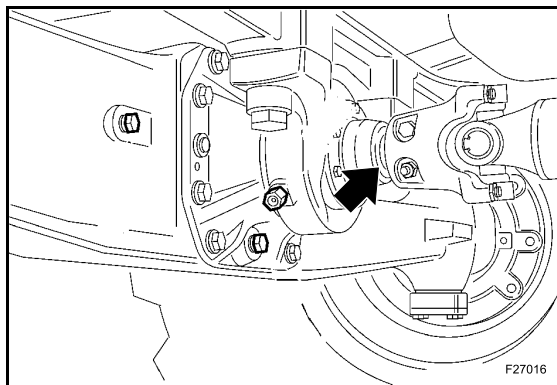
**Eens in de 250 bedrijfsuren**

Verbinding van differentieelslot (Powershuttle)....(1)



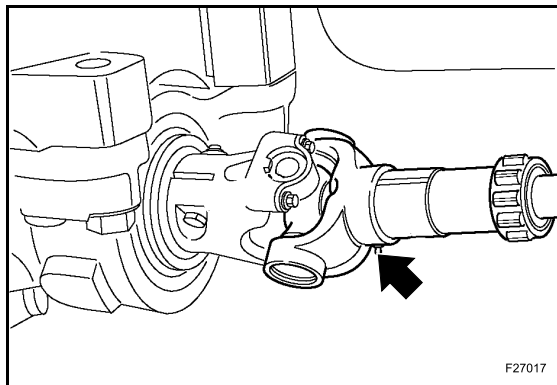
11

Aandrijfassen .....(2)



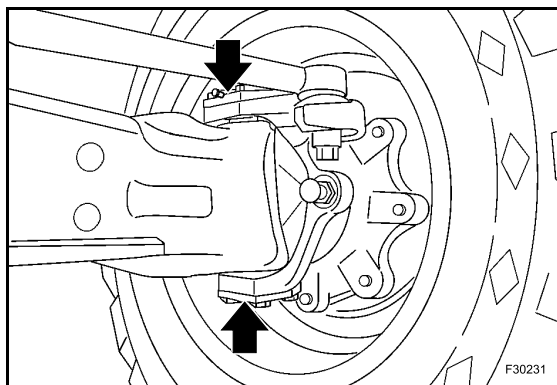
12

Kruiskoppelingen van cardanas voor en achter...(2)



13

Stuurinrichtingskruiskoppeling (2WS) .....(4)



14

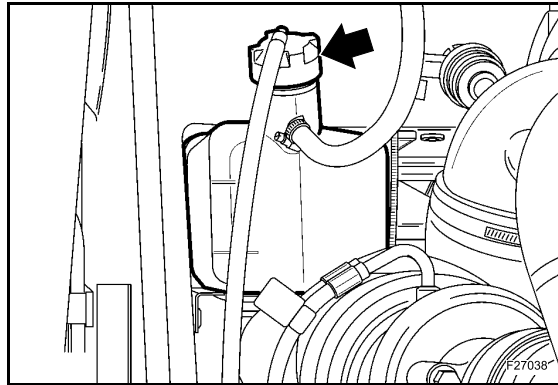
### OLIE VERVERSING

1. Parkeer de machine op een vlakke en horizontale bodem.



Verwijder de dop niet wanneer de motor nog warm is. Het systeem staat onder druk en u loopt het risico verwond te raken.

2. Open het onderste luik rechts van de radiator.



35

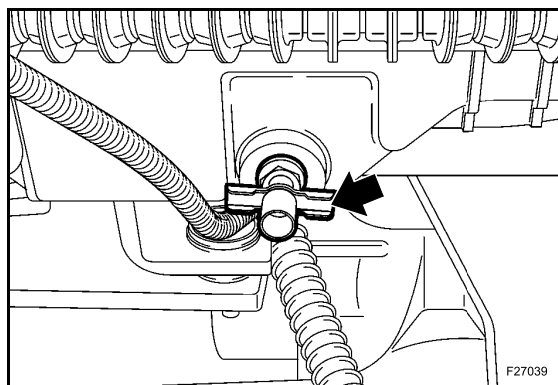
3. Maak de radiateur aftap plug open en laat de koel vloeistof eruit lopen.

**OPMERKING:** Gebruik een voldoende grote opvangbak.

4. Nadat het systeem helemaal afgetapt is, sluit de aftap plug.
5. Spoel het systeem door met schoon water, tap opnieuw af en vul het systeem zoals hieronder aangetoond.

**OPMERKING:** Wanneer u een detergente vloeistof gebruikt voor het spoelen, volg de instructies op voor het bereiden van de vloeistof. Na het aftappen van de detergente vloeistof, spoel opnieuw door met schoon water.

6. Controleer de konditie van de slangen, verbindingen en de water pomp. Wees ervan overtuigd dat de oppervlakken aan de buitenkant van de motor en radiateur schoon zijn.



36

### VULLEN

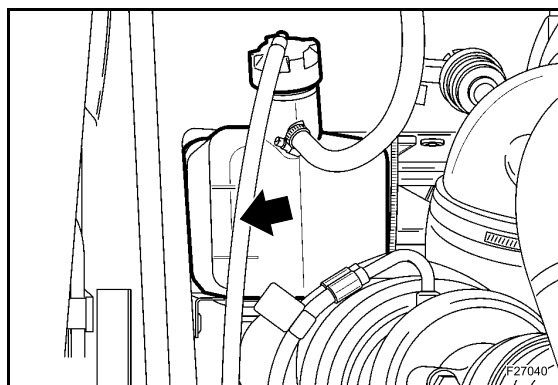
1. Vul de koelvloeistof bij via het expansievat.

**OPMERKING:** Vul het systeem langzaam bij met koelvloeistof om de vorming van luchtbellen te vermijden.

2. Draai de dop opnieuw op het expansievat.

**BELANGRIJK:** Gebruik de juiste koel vloeistof.

3. Laat de motor enige minuten lopen en controleer dan het nivo in het koel reservoir opnieuw. Vul indien nodig bij en plaats de dop terug.
4. Laat de motorkap.
5. De veiligheidsstang demonteren en de laderuitrusting doen zakken.



37

### HYDRAULISCHE SLANGEN EN LEIDINGEN

Hydraulische olielekken moeten snel worden hersteld om olieverlies, mogelijke beschadigingen en het binnendringen van vuil in het systeem te vermijden. Bij het opsporen van hydraulische olielekken, de motor starten en aan een toerental van 1200 tot 1500 tpm laten draaien.

De defecte slangen verwijderen en onmiddellijk nieuwe slangen monteren, indien de oude insnijdingen of schrammen vertonen, indien ze gezwollen zijn ter hoogte van aansluitingen of indien ze lekken.



Controleer dat alle hydraulische aansluitingen vrij zijn van lekken. In geval van een lek, de motor stilleggen en alle hydraulische druk afdrukken. Aansluitingen of koppelingen nooit losdraaien wanneer het systeem onder druk staat.

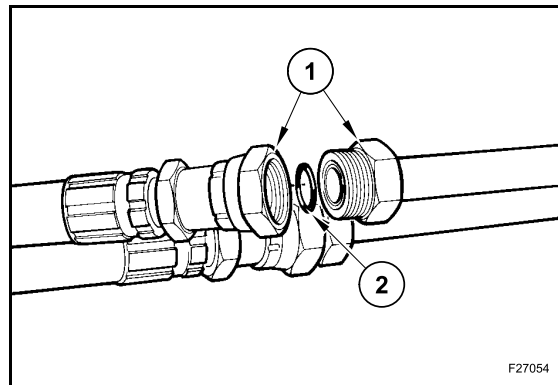
De onderstaande procedure toepassen voor het vervangen van een hydraulische slang of leiding.

De verbindingstukken (1) losdraaien, de slang of leiding verwijderen en daarna de O-ring (2) verwijderen.

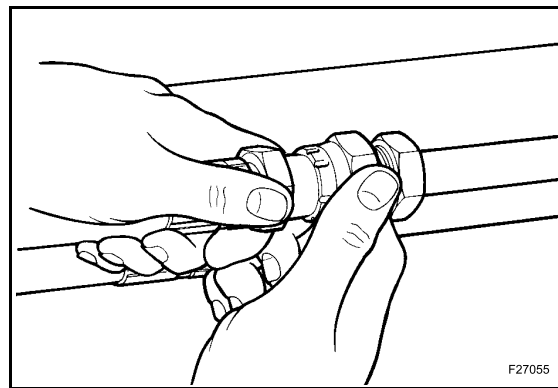
De O-ring in zuivere hydraulische olie dompelen alvorens deze te installeren. De O-ring (2) in het verbindingstuk (1) plaatsen en deze, indien nodig, op zijn plaats houden met vaseline.

De nieuwe slang of leiding monteren en het verbindingstuk met de vingers aandraaien terwijl u de slang of leiding vasthoudt om te vermijden dat deze meedraait.

**OPMERKING:** Ervoor zorgen dat het verbindingstuk van de leiding of slang niet meedraait tijdens het aandraaien. Als de slang meedraait bij het aandraaien van het verbindingstuk kan dit de O-ring beschadigen.



55



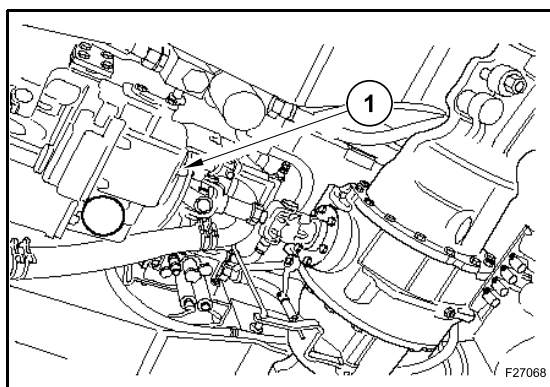
56

### OLIE AFVOEREN

1. De laderuitrusting omhoog zetten, de motor afzetten, de sleutel uit het contact nemen en de veiligheidstang monteren.
2. Til de motorkap.

**OPMERKING:** De olie aftappen wanneer de transmissie nog heet is, zo vloeit de olie makkelijker weg.

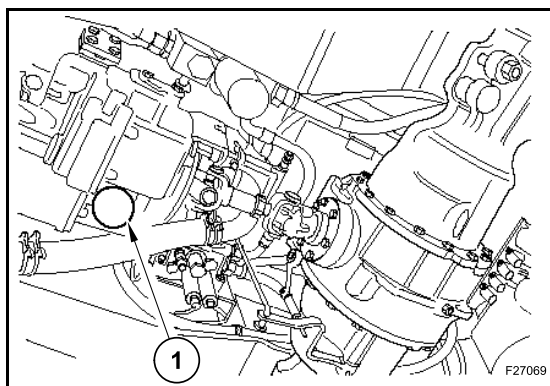
3. Plaats een voldoende grote vergaarbak onder de aftapplug (1) en verwijder vervolgens de plug.
4. Verwijder de peil stok en laat de olie eruit lopen.
5. Monteer de aftap plug en de peil stok.



71

### VERVANGEN VAN HET FILTER

1. Reinig rond het filter hoofd.
2. Plaats een bak met een geschikte inhoud onder het filter (1), deblokkeer het filter met behulp van een filtersleutel en draai het vervolgens met de hand los.
3. Breng een dunne laag olie op de nieuwe filter afdichtings ring aan.
4. Monteer het nieuwe filter. Draai het filter tot de afdichtingsring in contact komt met het filterhoofd en draai het filter vervolgens met de hand nog driekwart slag vast.



72

**BELANGRIJK:** Gebruik niet de filter sleutel om vast te draaien. Overmatig aandraaien kan de afdichtingsring en het filter beschadigen.

### VERVANGEN VAN EEN WIEL

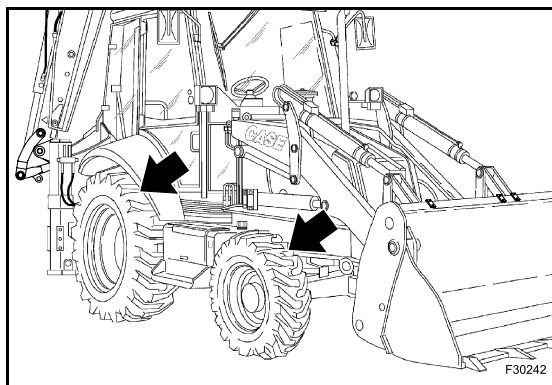
1. Parkeer de machine op een vlak, hard, horizontaal oppervlak, zonder obstakels in het gebied. Handrem aantrekken en blokken voor de wielen plaatsen.
2. Draai de bevestiging moeren of schroeven los van het wiel dat verwijderd moet worden.
3. Start de motor en gebruik de lader uitrusting en de stempels om de machine omhoog te brengen totdat de wielen niet langer in contact staan met de grond.
4. Zet de motor af en neem de sleutel uit het contact.
5. Plaats blokken onder de as van wiel welke verwijderd moet worden.
6. Verwijder de moeren en demonteer het wiel.
7. Monteer het nieuwe wiel, het patroon van de banden in acht houdend.
8. Monteer en haal te moeren aan op het voorgeschreven koppel, zie hoofdstuk "Aanhaalspanning van de wielmoeren".
9. Verwijder de blokken van onder de as.
10. De machine opnieuw op de grond laten rusten.

**OPMERKING:** Wees ervan overtuigd dat het nieuwe wiel voldoende oppomp druk heeft. Pomp opnieuw op indien noodzakelijk.

**BELANGRIJK:** Voordat u perslucht gebruikt moet u uw gezicht beschermen.

### ONDERHOUD VAN DE BANDEN OF VAN DE VELGEN

Het onderhoud van de banden of wielen van deze machine moet alleen toevertrouwd worden aan een gekwalificeerde monteur, die ook weet hoe de banden op te pompen in overeenkomst met de veiligheids instructies. Om elk ongeluk te voorkomen, gebruik een bescherm apparaat (een banden oppomp set), geschikt gereedschap en volg de procedure. Ernstig of fataal letsel kan ontstaan door het plotseling afspringen van een band of velg (een stuk velg) of van één van de componenten van een band of velg (een velg bestaat uit verschillende onderdelen).

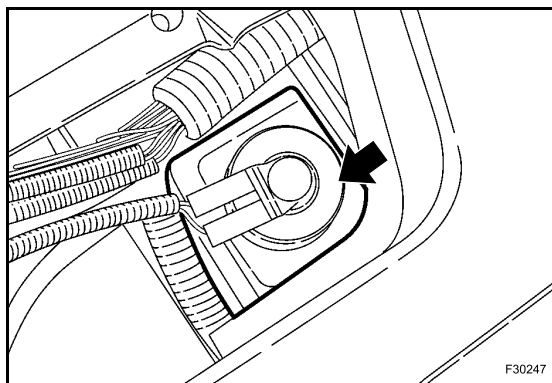


## REMVLOEISTOF

### SERVICE VOORSCHRIFTEN

Peil controleren ..... Regelmatig  
 Verversen van systeem ..... Om de twee jaar

De rempedalen hebben geen andere onderhoud nodig dan het verversen van de remvloeistof, hetzij voordat het peil ontoereikend wordt hetzij wanneer een lek wordt vastgesteld.



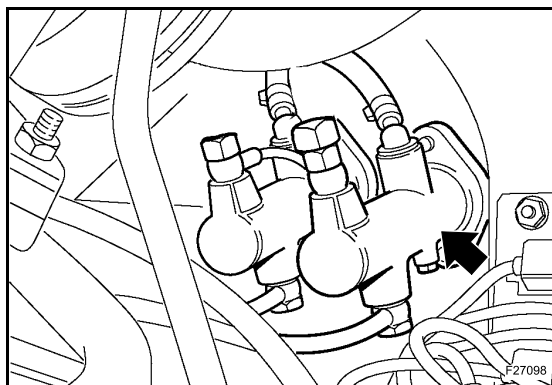
13

Controleren dat de rempompen niet lekken. Ervoor zorgen dat het vloeistofpeil in het reservoir regelmatig wordt gecontroleerd.



Rekening houden met de lokale wetgeving betreffende de controle van remsystemen. Zorg voor een regelmatig onderhoud van de remmen om te verzekeren dat u in orde bent met de geldende wetgeving en om de veiligheid te garanderen. In geval van twijfel, altijd uw Dealer raadplegen.

**OPMERKING:** Alvorens het reservoir bij te vullen met remvloeistof, zich ervan vergewissen dat de vloeistof van het juiste type is. Het gebruik van een niet-conforme remvloeistof kan ernstige schade veroorzaken. Zie sectie 8, hoofdstuk "Kenmerken en specificaties van de vloeistoffen en smeermiddelen".



14

## SECTIE 9 - ONDERHOUD/AFSTELLINGEN

### ELEKTRISCH SYSTEEM

PROBLEMEN	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSINGEN
<b>Elektrisch systeem werkt niet.</b>	Losse of gecorrodeerde accuaansluitingen	Aansluitingen reinigen en vastzetten
	Gesulfateerde accu	Controleer accu open circuitvoltagge voor 12,6 V minimum. Controleer het elektrolytpeil en soortelijk gewicht
	Hoofdschakelaar accu in stand "OFF"	Zet de hoofdzakelijk van de accu opnieuw op "ON"
	Hoofdsmeitzekering van machine defect	Oorzaak opsporen en hoofdsmeitzekering vervangen
<b>Te lage snelheid van de starter en de motor komt langzaam op gang.</b>	Losse of gecorrodeerde accuaansluitingen	Aansluitingen reinigen en vastzetten
	Te lage accuspanning	Controleer accu open circuitvoltagge voor 12,6 V minimum. Controleer het elektrolytpeil en soortelijk gewicht
	Onjuiste viscositeit motorolie	Gebruik juiste olieviscositeit voor omgevingstemperatuur
<b>Starter werkt niet.</b>	Transmissie in versnelling geschakeld	Plaats versnellingshendel in neutraal
	Losse of gecorrodeerde accuaansluitingen	Aansluitingen reinigen en vastzetten
	Dode accu	Accu laden of vervangen
<b>Controlelamp van laadstroom brandt als motor loopt.</b>	Laagstationair toerental	Verhoog stationair toerental
	Losse riem	Controleer riemspanning.
	Slecht werkende accu's	Controleer accu open circuitvoltagge voor 12,6 V minimum. Controleer het elektrolytpeil en soortelijk gewicht
	Slecht werkende alternator	Laat de alternator nazien door uw Dealer
<b>De accu's zullen niet opgeladen worden.</b>	Losse of gecorrodeerde accuaansluitingen	Aansluitingen reinigen en vastzetten
	Gesulfateerde accu	Controleer accu open circuitvoltagge voor 12,6 V minimum. Controleer het elektrolytpeil en soortelijk gewicht
	Losse of versleten riem	Controleer de automatische riemspanner. Vervang indien nodig de riem
<b>Controlelampje van laadstroom knippert, te hoog laadvoltage.</b>	Slecht werkende alternator	Laat de alternator nazien door uw Dealer

## AANSLUITEN VAN EEN HULP ACCU



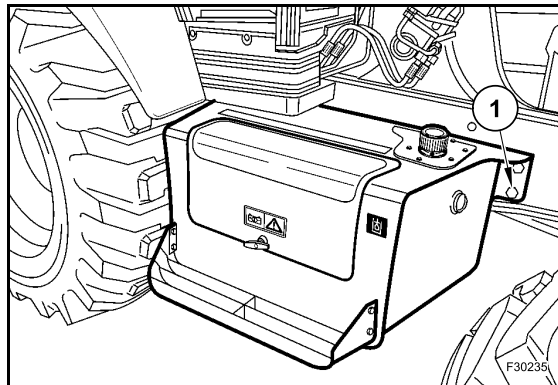
Wanneer het accuzuur of de accu bevroren is, kan hij exploderen als u de accu wilt opladen of wanneer u probeert de motor te starten met gebruik van een hulp accu. Hou de accu altijd opgeladen om te voorkomen dat het accuzuur bevroest.



Verkeerde aansluitingen van spring kabels of kortsluitingen van accu polen kunnen ongelukken veroorzaken. Verbindt de spring kabels zoals aangegeven in deze handleiding.

**BELANGRIJK:** Wees ervan overtuigd dat het voltage van de hulp accu's gelijk is aan dat van het systeem van de machine (12 V).

1. De accu kist openen en de gereedschapskist wegnemen.
2. Verwijder de platen.
3. Sluit de positieve (+) spring kabel aan de positieve (+) pool van de accu van de machine.
4. Sluit de negatieve (-) startkabel aan op een van de bevestigingsschroeven (1) van de hydraulische olietank.
5. Start de motor.
6. Ontkoppel eerst de negatieve (-) spring kabel, ontkoppel dan de positieve (+) spring kabel van de hulp accu.
7. Monteer de afdek platen.
8. De gereedschapskist terugplaatsen en de accu kist sluiten.



12

## SECTIE 12 - TECHNISCHE GEGEVENS

### BANDEN

#### 4WD (Modellen 590 Super R)

Accu ..... 12.5/80-18

Achter ..... 18.4-26 or 16.9-28

#### 4-WIELBESTURING (Modellen 695 Super R)

Voor/Achter ..... 16.9x24 or 16.9x28 or 440/80

### BANDENCOMBINATIES VAN VIERWIELAANDRIJVING

Als uw machine voorzien is van vierwielaandrijving worden zorgvuldig uitgekozen bandencombinaties gemon- teerd, die overeenstemmen met de verhouding tussen de transmissie en de aandrijfassen. Bij het vervangen van versleten of beschadigde banden is het absoluut noodzakelijk banden te monteren van hetzelfde merk, model en maat als de oorspronkelijke banden. De montage van andere bandencombinaties kan resulteren in overdreven slijtage van de banden, vermogensverlies en zelfs zware schade aan de aandrijfcomponenten. In geval van twijfel, altijd uw Dealer raadplegen.

De onderstaande tabellen geven het draagvermogen weer van de as bij de getoonde bandenspanning en tot 30 km/h.

### BANDEN DRUK

De onderstaande tabellen geven het draagvermogen weer van de as bij de getoonde bandenspanning en tot 30 km/h.

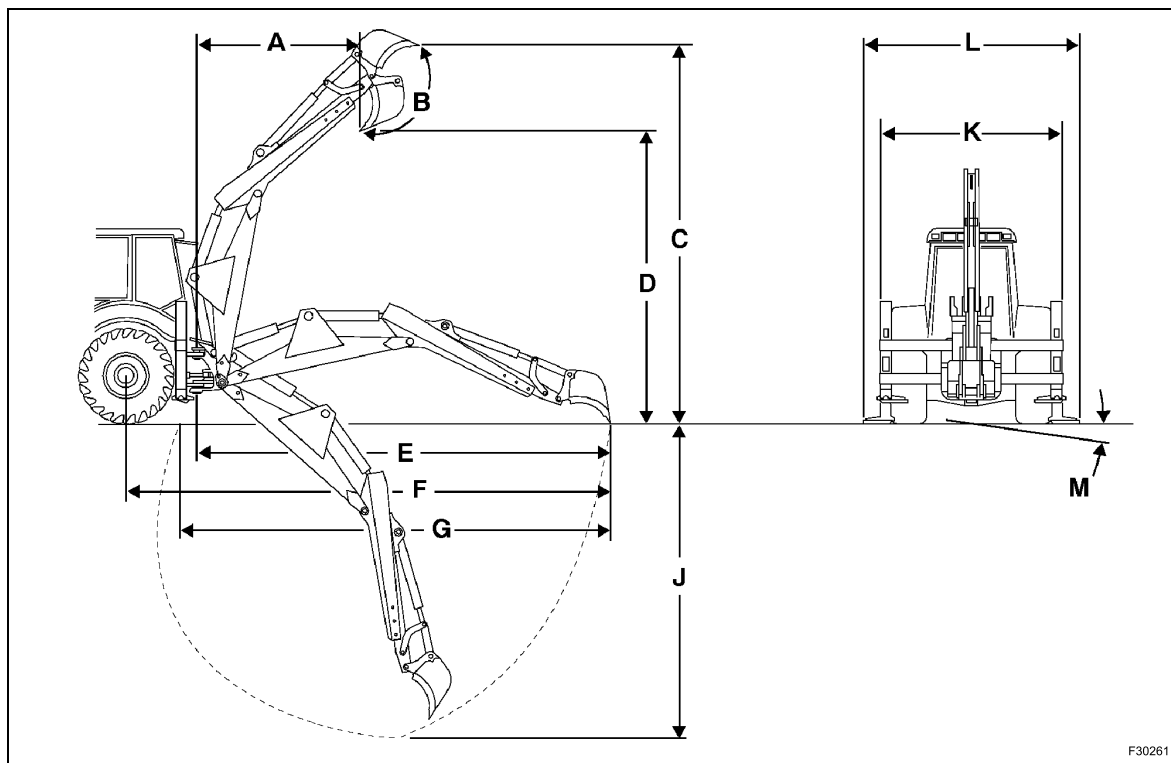
#### Modellen 590 Super R

Voorkant	Bandendruk in bar													
			1,5	1,7	1,9	2,1	2,2	2,4	2,6	2,8	3,0	3,3	3,6	3,9
	Toegelaten belasting per as (kg)													
12.5/80-18			1550	1665	1790	1890	1940	2040	2140	2265	2330	2425	2575	2720

Achter	Bandendruk in bar													
	1,1	1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2,0	2,2	2,3	2,4	2,6
	Toegelaten belasting per as (kg)													
16.9-28	3800	4000	4200	4460	4780	4900	5090	5380	5660	5800	6190	-	-	-

De bovenstaande tabellen zijn louter bedoeld als richtlijn. Voor juiste informatie betreffende bandenspanning en belasting voor een bepaalde band, gelieve uw Dealer te raadplegen.

**MODEL 695 Super R (Verplaatsbare graafarm) GRAAFUITRUSTING - AFMETINGEN EN PRESTATIES**



5

**Afmetingen**

- A.** Laadreachwijdte
- B.** Bakrotatie
- C.** Werkhoogte, volledig geheven
- D.** Max. laadhoogte
- E.** Reikwijdte vanaf zwenkpunt
- F.** Reikwijdte vanaf achteras centerlijn
- G.** Max. uitgraaf lengte op grondniveau
- J.** Maximale graafdiepte
- K.** Stabilisatorspreiding - Transport
- L.** Stabilisatorspreiding - Bedrijf
- M.** Nivelleerhoek stabilisatoren

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL